

Bachelor - Studiengang

Betriebswirtschaft mit technischem Nebenfach

**Chemie und Umwelttechnik
Kommunikations- und Medientechnik
Informationsmanagement
Produktion und Logistik**

Modul 3

**ENGLISCH I
Business English**

**ENGLISCH II
Technical English**

08 BTBW

Verteiler: Frau Dr. Meister
Frau Berneburg
Frau Dr. Kelkar-Stephan
Herr Prof. Döpke

Englisch I und Englisch II

für Betriebswirtschaft mit technischem Nebenfach

Englisch I (Business English), Englisch II (Technical English)

Modulverantwortlicher: Uwe Schiffke
Tel. : 03461 / 46 2381
E-Mail: uwe.schiffke@hs-merseburg.de
Raum:104a/1/141

Gesamtübersicht

Zwei Modulteile: Wirtschaftsenglisch und Technisches Englisch								
Titel der Lehrveranstaltung/ Art der Teilnehmerleistung	Lehr- form	Leh- rende	SWS	Credits	Sem.	be- notet	un- benotet	Tur- nus
Englisch I, Business English Schriftliche Prüfung	SÜ	NN*	4	5	1	1	1	WS
Englisch II, Technical English Mündliche Prüfung	SÜ	NN*	4	5	2	1	1	SS
Englisch I und II	SÜ	NN*	8	10	1-2	2	2	WS/ SS

- Frau Dr. Kelkar-Stephan: Gruppe 1, 2

1. Übersicht der Lehrveranstaltungen und Teilnehmerleistungen

Modulteil 1: Englisch I / Business English

Englisch I / Business English								
Titel der Lehrveranstaltung / Art der Teilnehmerleistung	Lehrform/ Inhalte	Lehrende	5 Credits: Prüfungsleistungen	SWS	Sem.	benotet	unbenotet	Turnus
Englisch I Business English Schriftliche Prüfung (120 Min. - 100 Punkte): - Leseverstehen - Schreiben - Sprachkompetenz	Selbststudium/ Leseverstehen: Fachliteratur (adaptiert und im Original) Selbststudium/ Schreiben: relevante Textsorten, z. B. Anfragen, E-Mails, Bewerbungsschreiben Sprachübung: Grammatische und orthographische Normen, Termini, idiomatische Wendungen	NN (s.o.)	Schriftliche Prüfung: Teil I: Leseverstehen (20 Punkte) Teil II: Schreiben (20 Punkte) Teil III: Sprachkompetenz (60 Punkte)	4	1	1 schriftl. Prüfung Wichtung: 50% der Modulnote	1 regelmäßige Teilnahme*	WS

Modulteil 2: Englisch II / Technical English

Englisch II / Technical English								
Titel der Lehrveranstaltung / Art der Teilnehmerleistung	Lehrform/ Inhalte	Lehrende	5 Credits: Leistungen	SWS	Sem.	benotet	unbenotet	Turnus
Englisch II Technical English Mündliche Prüfung (120 Min. - 4 Studierende)	Sprachübung/ Sprechen: Präsentieren technischer Themen mit wirtschaftlichem Bezug Beratungen leiten, Fallstudien und Problemlösungen diskutieren, Konsens finden, Bedingungen verhandeln, Ergebnisse zusammenfassen	NN (s.o.)	Mündliche Prüfung Teil I: Präsentation Teil II: Diskussion/Fallstudie (Rollenspiel)	4	2	1 mündliche Prüfung Wichtung: 50% der Modulnote	1 regelmäßige Teilnahme*	SS

* siehe Punkt 3.2.

2. Ausbildungsziele und Lehrinhalte

2.1. Englisch I / Business English

- **Verstehendes Lesen** von Fachliteratur (adaptiert und im Original) zur Entwicklung von Fertigkeiten im orientierenden Lesen, im Lesen zur Erfassung von Hauptgedanken und im Lesen zum Verstehen von Details
- **Schreiben** nach verbal oder nonverbal vorgegebenen Sachverhalten unter Einhaltung der für die jeweilige Textsorte üblichen Normen (Zusammenfassungen zu den gelesenen fachspezifischen Artikeln, Schreiben von berufsfeldspezifischen Textsorten: z.B. *Business Letters, E-mails, CVs, Letters of Application*)
- **Sprachkompetenz:** Wiederholung und Reaktivierung von Grundwortschatz und Grundgrammatik, Vermittlung des neuen Wortschatzes in einem breiten, betriebswirtschaftlich relevanten Anwendungsspektrum, Vermittlung von Spezialvokabular

2.2. Englisch II / Technical English

- Vermittlung von allgemeinem technischen **Wortschatz** und von ausgewähltem Spezialvokabular mit Bezug auf das jeweilige technische Nebenfach
- **Präsentation** eines technischen Produktes, einer Technologie, von Werkstoffen/ Materialien oder logistischen Abläufen.
- In einer **Diskussion** Fragen zur Präsentation bzw. weiterführende Fragen zu den Berufserfahrungen beantworten, Gespräche über fachspezifische bzw. alltägliche Themen bewältigen
- Beratungen leiten; in Beratungen Probleme lösen und Entscheidungen treffen, Fallstudien diskutieren (Problemstellungen definieren, Hintergrundinformationen geben/erfragen, Fragen stellen/beantworten, Brainstorming: Vorschläge zur Problemlösung unterbreiten, Meinungen äußern, Konsens finden, Vertragsbedingungen verhandeln); Ergebnisse der Beratung präsentieren und zusammenfassen;
- Small Talk vor der Beratung, in der Pause, nach der Beratung

3. Lehrform

3.1. Propädeutikum

Vor Semesterbeginn wird ein fakultativer Intensivkurs zur Vorbereitung auf die Anforderungen in den Modulkursen angeboten, da gute Englischkenntnisse auf Abiturniveau eine wichtige Basis für den erfolgreichen Modulabschluss darstellen.

3.2. Teilnahme

Der Kurs wird als Sprachübung mit 4 SWS durchgeführt, wofür Teilnahmepflicht besteht. Die Lehrenden entscheiden, ob Studierende, die mehr als 6 SWS von 60 SWS pro Semester fehlen, vor der schriftlichen bzw. mündlichen Prüfung noch einen 45-minütigen schriftlichen Test ablegen müssen, um nachzuweisen, dass sie die für die Prüfung notwendigen Kenntnisse besitzen. Der Test wird mit *PASS* oder *FAIL* bewertet, wobei *PASS* die Voraussetzung für die Zulassung zur schriftlichen Prüfung ist.

4. Prüfungsmodalitäten

4.1. Englisch I / Business English

Modulteil I wird mit einer schriftlichen Prüfung (120 Minuten) abgeschlossen, die aus drei

Teilen besteht und in der Prüfungszeit stattfindet:

Teil I: Leseverstehen – 20 Punkte (empfohlener Zeitumfang: 30 Min.)

Teil II: Schreiben – 20 Punkte, 30 Punkte (empfohlener Zeitumfang: 30 Min.)

Teil III: Sprachkompetenz, 60 Punkte (empfohlener Zeitumfang: 60 Min.)

Hilfsmittel sind nicht zulässig.

Die Note für die schriftliche Prüfung wird nach der 100-Punkte-Tabelle (siehe Anhang) ermittelt, wobei die Punkte der drei Prüfungsteile addiert werden. Für die einzelnen Teilbereiche werden ebenfalls Noten vergeben, die jedoch ausschließlich für das optionale Sprachenzertifikat relevant sind.

4.2. Englisch II / Technical English

Modulteil II wird mit einer mündlichen Prüfung (120 Minuten, vier Prüflinge) abgeschlossen, für die keine Freiversuche vorgesehen sind.

Die Prüfung besteht aus zwei Teilen:

Teil I: *Presentation*: Präsentation mit kurzer Diskussion zu einem *technischen Produkt, einer Technologie, einem Werkstoff/Material oder zu logistischen Lösungen* (Details werden vor der Prüfung in Absprache mit Kursleiter festgelegt). - je Prüfling 15 Min.

Teil II: *Case Study*: Diskussion zu einer von drei vor der Prüfung vom Kursleiter festgelegten Fallstudien - Diskussion im Team, 30 Minuten
Seitens der Prüfer können den Kandidaten noch Zusatzfragen gestellt werden (5 Min.).

5. Exemplarische Lehrmaterialien

5.1. Propädeutikum

- Cotton, D., Falvey, D. et al., Market Leader, **Pre-Intermediate** Business English, Course Book (ISBN 0-582-50720-0), Practice File, Test File, **2002**, Longman-ELT
- Strutt, P., Market Leader, Business Grammar and Usage , 2000, Longman-ELT
- Brieger, N., Sweeney, S., The Language of Business English, Grammar and Functions, 1994, Prentice Hall
- www.ego4u.de

5.2. Englisch I

- Cotton, D./ Falvey, D. et al., Market Leader, **Intermediate** Business English / **New Edition**, Course Book (ISBN **978-1-405-88136-4**), Practice File (**978-0-582-83820-8**), **2005**, Longman-ELT
- Strutt, P., Market Leader, Business Grammar and Usage , 2000, Longman-ELT
- www.Market-Leader.net
- www.learn.co.uk
- Tullis, G., Intelligent Business, Intermediate Course Book, 2006, Longman-ELT
- Powell, M., In Company, 2003, Macmillan Heineman

5.3. Englisch II

Chemie- und Umwelttechnik, Produktion und Logistik

- Bauer, H-J., English for Technical Purposes, 2000, Cornelsen & Oxford, ISBN 3-8109-2503-9
- Wagner, G., Zörner, M.L., Technical Grammar and Vocabulary, 1998, Cornelsen & Oxford, ISBN 3-8109-2043-6

- Brieger, N., Pohl, A., Technical English, Vocabulary and Grammar, 2002, Langenscheidt
- Wagner, G. Science and Engineering, Sprachübungen, Fachsprache Englisch, 2000, Cornelsen & Oxford
- Hollett, V., Tech Talk, Pre-Intermediate Student´s Book, 2005, Oxford University Press
- Sydes, J., Tech Talk, Pre-Intermediate Workbook, 2005, Oxford University Press
- Macfarlane, M., Clarke, D., New Focus on Success, Ausgabe Technik, 2003, Cornelsen
- Geisen, H., Hamblock, D. et al., Englisch in Wirtschaft und Handel, Unit 10 (Logistics), 2002, Cornelsen
- CD-ROM “Techno Plus English”, Eurokey
- The Economist, Technology Quarterly
- www.howstuffworks.com
- www.engineers4engineers.co.uk/techlink.htm
- www.techweb.com/encyclopedia/
- <http://webster.commnet.edu/grammar/index2.htm>
- www.engine-magazin.de

Kommunikations- und Medientechnik, Informationsmanagement

- Glendinning, E.H., McEwan, J., Oxford English for Information Technology, 2002, Oxford University Press, ISBN 3-464-13428-8
- Demetriades, D., Information Technology, Workshop, 2003, Oxford University Press, ISBN 3-464-13853-4
- Vollmers, C. und S., Log On, English for IT Professions, 2003, Hueber, ISBN 3-19-002834-6
- Wagner, G., Zörner, M.L., Technical Grammar and Vocabulary, 1998, Cornelsen & Oxford, ISBN 3-8109-2043-6
- Brieger, N., Pohl, A., Technical English, Vocabulary and Grammar, 2002, Langenscheidt
- Hollett, V., Tech Talk, Pre-Intermediate Student´s Book, 2005, Oxford University Press
- CD-ROM “Techno Plus English”, Eurokey
- The Economist, Technology Quarterly
- www.engineers4engineers.co.uk/techlink.htm
- www.cambridge.org/elt/infotech (Study online activities, web links activities)
- www.howstuffworks.com
- www.techweb.com/encyclopedia/
- <http://webster.commnet.edu/grammar/index2.htm>
- www.engine-magazin.de

6. Arbeitsaufwand

Das Selbststudium in den Kursen erfordert den 1,5-fachen Arbeitsaufwand des ausgewiesenen Lehrumfangs, um die Prüfung erfolgreich zu bestehen. Beispielrechnung:

- 1 Semester = 15 Wochen
- 15 Wochen x 4 SWS = 60 Stunden
- 1,5-facher Arbeitsaufwand im Selbststudium = 90 Stunden
- Gesamt = 150 Stunden

7. Vergabe von Credits

- 30 Stunden = 1 Credit
- 150 Stunden = 5 Credits

- Die Vergabe von Credits ist prinzipiell leistungsgebunden.

Englisch I ist erfolgreich abgeschlossen, wenn die schriftliche Prüfung mit mindestens 4,0 bestanden wurde. Für die bestandene schriftliche Prüfung werden 5 Credits erteilt. Ist die Note für die schriftliche Prüfung schlechter als 4,0, so ist die gesamte Klausur zu wiederholen.

Englisch II ist erfolgreich abgeschlossen, wenn die mündliche Prüfung mit mindestens 4,0 bestanden wurde. Für die bestandene mündliche Prüfung werden 5 Credits erteilt. Ist die Note für die mündliche Prüfung schlechter als 4,0, so ist die mündliche Prüfung zu wiederholen.

Nach § 13 der Prüfungs- und Studienordnung können nicht bestandene Einzelleistungen (in diesem Fall die jeweilige Prüfung für die beiden Modulteile) einmal, nur im Ausnahmefall zweimal wiederholt werden. Ein Ausnahmefall ist nur gegeben, wenn innerhalb des Moduls keine weitere Einzelleistung wiederholt werden muss. Weiterhin dürfen von dieser Regelung in den ersten beiden Semestern höchstens ein Modul und in den folgenden Semestern höchstens drei Module betroffen sein. Wird eine erste Wiederholungsprüfung bestanden, so geht die Note dieser Prüfung in die Berechnung der Modulnote ein. Diese Note kann jedoch in keinem Fall besser als 3,0 sein. Wird eine zweite Wiederholungsprüfung bestanden, so lautet die Note stets 4,0.

8. Festlegung der Modulnote

Die Modulnote ergibt sich aus den Teilnoten für die schriftliche Prüfung (Englisch I) und für die mündliche Prüfung (Englisch II) mit einer Wichtung von jeweils 50%.

Bei der Festlegung der Modulnote werden alle Dezimalstellen außer der ersten ohne Rundung gestrichen (z.B. Teilnoten 3,3 und 2,0 – Mittelwert 2,65 - Modulnote = 2,6).

9. Anerkennung von Leistungen

Falls die Studierenden Wirtschaftsenglisch an einer anderen Hochschule gelernt und dort ggf. Prüfungen abgelegt haben, können ihnen diese Leistungen anerkannt werden. Das gilt auch für internationale Prüfungen. Das Abitur bzw. Zeugnisse der Berufsschulen können i. d. R. nicht anerkannt werden. Ansprechpartner ist Herr Schiffke (Sprachenzentrum, 104a/1/141; uwe.schiffke@hs-merseburg.de). Benötigt werden die Zertifikate, die Folgendes belegen:

- 1) Art des Sprachkurses (z.B. Wirtschaftsenglisch)
- 2) Zeitraum des Kurses bzw. Datum der Prüfung (darf nicht länger als 3 Jahre zurückliegen)
- 3) Umfang (z.B. insgesamt 60 Unterrichtsstunden bzw. 4 SWS)
- 4) Art der Prüfung (z.B. schriftliche Prüfung, Dauer 100 Minuten)
- 5) Bestandteile der Prüfung (z.B. schriftliche Prüfung bestehend aus Lesen, Grammatik...)
- 6) Note. (Ohne Note kann keine Anerkennung vorgenommen werden.)